



THÁNG 8-2013

**KỶ II
(THÁNG 2 KỶ)
NĂM THỬ 59
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:

(Phụ trách)
LÊ PHÚC HỸ
ĐT: (04) 39.369.231

TRẦN VĂN CHÂU
ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Xí nghiệp Bản đồ 1 -

Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ

Nộp lưu chiếu tháng 8 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Toà án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

GÓP Ý KIẾN VÀO DỰ THẢO SỬA ĐỔI HIẾN PHÁP 1992

- **NGUYỄN VĂN TÚ - PHAN THANH TÙNG** - Bàn về cơ chế bảo hiến trong Dự thảo sửa đổi Hiến pháp năm 1992. 1

DIỄN ĐÀN

- **PHẠM HOÀI HUẤN** - Bàn về hoạt động bảo lãnh của các pháp nhân kinh doanh. 5
- **TRẦN VĂN TUÂN** - Một số ý kiến về việc giải quyết tranh chấp quyền sử dụng đất đã hết thời hiệu thi hành án hoặc có quyết định giám đốc thẩm hủy bản án có hiệu lực nhưng vẫn còn tranh chấp. 8

BÌNH LUẬN

- **BÙI THỊ KIM NGÂN** - Một số ý kiến về quyền đơn phương chấm dứt Hợp đồng lao động của người lao động khi bị quấy rối tình dục và tuổi nghỉ hưu của người lao động theo Bộ luật Lao động 2012. 11

PHÁP LUẬT- THỰC TIỄN

- **NGUYỄN QUANG LỘC** - Phân tích một số bất cập trong các quy định của Bộ luật Hình sự, Bộ luật Tố tụng hình sự và Luật phòng chống mua bán người trong đấu tranh phòng, chống mua bán người, mua bán trẻ em trong tình hình hiện nay. 16
- **NGUYỄN THANH THỦY** - Những khó khăn, vướng mắc và các giải pháp kiến nghị sửa đổi Luật Phá sản 2004. 26

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

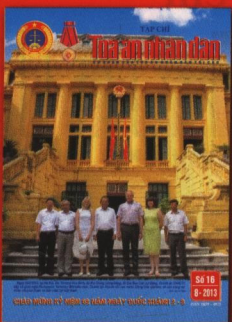
- **PHẠM MINH KHÔI** - Hành vi phạm tội của Nguyễn Văn A thuộc trường hợp "tái phạm" hay "tái phạm nguy hiểm"? 36
- **LÊ VĂN SƯA** - Về bài viết: Trần Duy H. có phạm tội "vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường thủy" không? 37

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Nghị quyết Số 04/2012/NQ-HĐTP, ngày 03 tháng 12 năm 2012 Hướng dẫn thi hành một số quy định về "Chứng minh và chứng cứ" của Bộ luật Tố tụng dân sự đã được sửa đổi, bổ sung theo Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Bộ luật tố tụng dân sự. 40

GIỚI THIỆU GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 05/2013/DS-GĐT ngày 11-01-2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về vụ án tranh chấp về thừa kế tài sản. 45



AUGUST, 2013
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:
LE PHUC HY

Phone: (04) 39.369.231

TRAN VAN CHAU

Phone: 091.851.2047

Editorial Board

Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board

Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in August, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

COMMENTS ON DRAFT AMENDMENT TO THE 1992 CONSTITUTION

- **NGUYEN VAN TU - PHAN THANH TUNG** - Discussion on mechanism for constitutional protection in the draft amendment to the 1992 Constitution. 1

FORUM

- **PHAM HOA HUAN** - Discussion on guaranty by business entities. 5
- **TRAN VAN TUAN** - Some comments on the dispute resolution of landuse rights of which statute of limitation for judgment execution have expired or there has been a cassation judgment annulling legally effective judgment but it is still in dispute. 8

COMMENTS

- **BUI THI KIM NGAN** - Some comments on the right to unilaterally terminate the employment contract of the employee being sexually harassed and retirement ages of employees under the Labour Code in 2012. 11

LAWS AND PRACTICE

- **NGUYEN QUANG LOC** - Analysis of a number of shortcomings in the provisions of the Penal Code, the Criminal Procedure Code and the Law on human trafficking prevention and combat in the fight against human trafficking, trafficking in children in the present situation. 16
- **NGUYEN THANH THUY** - The difficulties, problems and proposed solutions to amend the Bankruptcy Law in 2004. 25

OPINION EXCHANGE

- **PHAM MINH KHOI** - Is the offense of Nguyen Van A considered as "recidivism" or "dangerous recidivism"? 36
- **LE VAN SUA** - About the article: "Has Tran Duy H committed crime of breaching regulations on operating waterborne transport devices?" 37

INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- Resolution No. 04/2012/NQ-HĐTP, dated December 3, 2012 guiding the implementation of some provisions on the "Proof and evidence," of the Civil Procedure Code that has been amended and supplemented by Law supplementing a number of articles of the Civil Procedure Code. 40

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation decision No.05/2013/DS-GDT dated January 11, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on disputes about inheritance (excerpt). 45